

**ABONNEMENT**  
 Par an... \$2.00  
 Pour six mois... 1.50  
 Pour quatre mois... 1.00  
 Edition hebdomadaire... \$1.00

Administration et Rédaction.  
 224, Rue Sparks.

# LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

**ANNONCES**  
 Première insertion, par ligne... 0.10  
 Tous les jours... 0.05  
 Trois fois par semaine... 0.04  
 Une fois la semaine... 0.03  
 Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.05

La Société de Publicité,  
 FORTIN & CO.

## LE CANADA

Ottawa, 21 Avril 1887

### COUPS DE CRAYON

La Chambre a eu pour le premier fois hier une séance le soir.

L'élection de M. Burdett, député libéral de Hastings-Est, est contestée.

Il n'y a encore eu qu'une assemblée du comité du *Hansard*, nommé dernièrement.

L'honorable sénateur John James Ross, ex premier de Québec, semble tout à fait rétabli.

La députation d'hier était au grand complet, c'est à peine si cinq ou six banquettes étaient vides.

Le sénat s'est ajourné pour vingt jours en attendant que la Chambre des Communes prépare de la besogne. Il se réunira vers le 10 mai prochain.

Durant la session, Son Excellence le Gouverneur-Général recevra les visiteurs à son bureau, Bloc de l'Est chaque jour depuis midi jusqu'à 2 heures.

La commission interne de la Chambre ne s'est pas encore réunie; il est probable cependant que sa première assemblée sera tenue ces jours-ci.

Le député de Richelieu, M. le capitaine Labelle, souffre actuellement d'une sévère attaque de rhumatisme qui le force à marcher à l'aide d'une canne. Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Labelle.

Les honorables sénateurs McCallum et C. Gray ont été les seconds de l'adresse au Sénat. Les honorables sénateurs Scott, Power, Kaulback et Bellerose ont pris part à la discussion qui a été très animée.

L'honorable sénateur Hawthorne a l'intention d'abandonner la vie publique.

Il partira sous peu pour la Nouvelle-Zélande où réside ses deux fils.

L'opposition a eu un caucus mardi avant-midi, dans la salle du comité des chemins de fer. Les conservateurs nationaux n'y ont pas assisté. Rien n'a transpiré des délibérations du caucus.

M. Jos. Martin, de *La Justice*, qui était dans la galerie de la Presse durant la séance de mardi, semblait convoiter le siège occupé par l'honorable ministre de la Milice et de la Défense, son adversaire vicieux dans le comté de Québec.

Les débats d'hier ont été des plus animés et des deux côtés de la Chambre les applaudissements n'ont cessé de se faire entendre à la fin et durant tous les discours qui ont été prononcés.

Sir John Macdonald, sir Charles Tupper, sir Frederic Middleton et les autres membres de l'ordre Saint-Michel et Saint-George ont reçu une invitation officielle, datée du 22 mars, d'assister au grand banquet de la Saint-George à Londres, le 23 avril. Ce banquet sera présidé par le duc de Cambridge, assisté du prince de Galles. On sait que cet ordre est spécialement pour les colonies, mais

on voit en quel honneur il est tenu en Angleterre. Dans les circonstances actuelles, la plupart des chevaliers canadiens de Saint-Michel et de Saint-George se sont trouvés dans l'impossibilité de se rendre à l'invitation.

Le bill de M. Nicholas Flood Davin qui est maintenant devant la Chambre et qui pourvoit à une Législature Locale pour les Territoires du Nord-Ouest reçoit peu d'encouragement des députés. Aux Etats-Unis entre la Rivière Rouge et les Montagnes Rocheuses, il y a une population de 75,000 âmes qui n'a que sa représentation territoriale sans même avoir de députés fédéraux.

En réponse à sir Richard Cartwright, l'honorable ministre des Finances a dit que la vente des terres dans le Nord-Ouest avait rapporté durant l'année 1886 la somme de \$509,341, et les loyers des ranches, limités à bois, etc., celle de \$136,618.

Du 1er janvier 1887 au 1er avril 1887, le produit des ventes des terres s'est élevé à \$93,873, et celui des loyers à \$29,179.

## TELEGRAPHIE

**Une relique**  
 Montréal, 20.—Dans une vitrine de la rue Notre-Dame, l'on expose un chasais venant du château Limonion, près de St-Malo, France. Le château Limonion fut la demeure de Jacques-Cartier, découvreur du Canada.

**La débacle**  
 Trois-Rivières, 19.—La glace s'est ébranlée, hier après midi, vis-à-vis la ville. Le fleuve est maintenant libre de glaces depuis le quai de la Compagnie du Richelieu jusqu'à l'église du Cap de la Magdeleine. L'eau monte lentement.

**Décès d'un médecin éminent**  
 Chicago, 19.—Le Dr James S. Jewett, médecin éminent, est mort, et mortale, est mort hier.

**Un roi du coton décédé**  
 N. York, 19.—Morris Ranger, connu comme le Roi du Coton, en Angleterre, il y a quelques années, est mort dimanche.

**Lord Lansdowne**  
 Londres, 18.—Dans la Chambre des Communes, hier soir, le colonel King Harman, sous-secrétaire d'Etat pour l'Irlande, a déclaré, en réponse à une question qui lui avait été posée par un député, que depuis le 1er mars, deux fermiers seulement avaient été évacués des terres du marquis de Lansdowne. A la vérité ces deux évictions en avaient entraîné six autres.

**Dublin, 19.—Les évictions, à Lugacurran, des fermiers du marquis de Lansdowne qui avaient refusé les conditions proposées par les agents de ce dernier ont dû commencer aujourd'hui. Un détachement de troupes se tient prêt à prêter main-forte aux autorités civiles.**  
 Dublin, 19.—Les évictions ont été reprises sur les terres du marquis de Lansdowne aujourd'hui.  
 MM. O'Brien et Kilbride vont en conséquence s'embarquer dimanche pour aller dénoncer le noble lord au Canada.

**Incendie d'un quartier**  
 Columbus Junction, Indiana, 19.—23 maisons de commerce sont devenues la proie des flammes aujourd'hui. Les pertes sont de \$45,000.

**Combat d'un homme et d'un bœuf**  
 Lincoln, N. B., 19.—F. W. Flowerdew, fermier, a été attaqué, hier, par un jeune bœuf et une bataille désespérée a eu lieu entre l'homme et la bête. Flowerdew saisit le bœuf par les naseaux et pendant plus d'une demi-heure ils luttèrent l'un contre l'autre, le fermier cherchant toujours à regagner sa maison. Arrivé chez lui il s'empara d'un énorme bâton et en frappa la tête de l'animal à coups redoublés jusqu'à ce qu'il tomba sur les genoux.  
 Quoique pendant ses forces rapidement par suite de l'écoulement de son sang, l'animal a tellement maltraité le fermier qu'il va en mourir.

Le jeune bœuf est mort à ses pieds par suite de la perte de son sang.

**Accident de chemin de fer**  
 Albany, 19.—L'express de l'Ouest sur le chemin de fer Central et Hudson a rencontré un éboulement sur la voie. La locomotive a déraillé, a cassé ses attaches avec le reste du train et roulé dans la rivière Mohawk, en bas du remblai.

Le train consistait en deux chars à bagages, trois chars d'ordures et cinq ordinaires à passagers, tous ont eu des dommages, mais heureusement n'ont pas déraillé.  
 Edward Kennah, l'ingénieur, a été tué instantanément et le chauffeur a eu la jambe cassée. La voie a été réparée et la circulation reprendra vers 5 hrs., cette après-midi.

**Montréal 20.—Un facteur du nom de Lapière est mort très soudainement, hier matin, à la demeure de M. Sincennes, coin de la rue Mackay et de la rue Sainte-Catherine. M. Lapière est un ancien membre de la police sanitaire. Hier matin, lui et un autre homme descendant des meubles dans la maison de M. Sincennes. Soudain, M. Lapière s'affaissa sur le trottoir. Avant que son compagnon eut songé à le relever, il avait rendu l'âme.  
 Le défunt laisse une veuve et plusieurs enfants.**

## ECHOS DE HULL

**Thomas Davis**  
 M. J. K. Moran, d'Aylmer, a donné, hier soir, dit *La Patrie*, une conférence très élaborée sur "Thomas Davis, le poète irlandais." L'auditoire était nombreux et distingué.

**Horaires**  
 La table des heures du chemin de fer de Colonisation du Lac Temiscamingue sera prête bientôt et sera mise à effet aussitôt que la ligne sera complètement ouverte au trafic.

**En plein hiver**  
 Quelqu'un qui arrive du haut de la Gatineau dit que la neige est encore en grande abondance en ces endroits; la glace sur les lacs est très solide et la coupe du bois se poursuit avec activité. On ne s'attend pas à ce que la glace soit disparue avant le commencement de mai.

**An Recorder**  
 Plusieurs causes de peu d'intérêt sont venues devant le Recorder depuis quelques jours.

**Dîner**  
 Son Honneur le juge Wurtelle a donné un dîner, hier, aux membres du Barreau de Aylmer et de Hull, à l'occasion de la nomination des nouveaux Conseillers de la Reine. La fête a été des plus splendides et comme toujours Son Honneur et le juge Wurtelle a su faire les choses de marbre à s'attirer les sympathies de tous ceux présents. M. McMahon, le secrétaire privé de l'Orateur des Communes y assistait et a reçu les félicitations pressées de tous ses savants confrères à l'occasion de sa nouvelle position qu'il remplit avec un tact parfait.

**Evasion extraordinaire**  
 M. Haldane, sous-shérif de Aylmer, amenait, mardi, deux prisonniers au pénitencier de St. Vincent de Paul.

Dans les chars, l'un d'eux, nommé Charles Grenier, demanda au sous-shérif de lui enlever les menottes afin de lui permettre de passer dans le cabinet d'aisance, ce qu'il fit. Ne voyant pas sortir son homme, le sous-shérif ouvrit enfin la porte du cabinet. Il trouva le nid, mais le lièvre n'y était plus. L'agile et souple prisonnier avait sauté à bas du train en mouvement en passant par la fenêtre du cabinet d'aisance. Le sous-shérif n'en a reçu aucune nouvelle depuis ce moment.

**Re-ouverture**  
 La Maison d'Epargnes a été ré-ouverte samedi matin. Nous y attirons spécialement l'attention des familles privées, les prix sont plus bas que jamais vu que le stock a été acheté à 37c dans la piastre.

**SAVARD & CIE.**  
 Rue Dathulose  
**Personnel**  
 M. J. E. Gellay, de Winnipeg est arrivé hier au Russell.

## Succès étonnant

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Bosché de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consommation, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses soulèveront tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommateur mourant. Qu'il essaie au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

## Pour le temps du Carême

Livres de prières, livres de méditation, chapelets, croix, bénitiers, statues, images, médailles et une variété d'autres objets de piété seront vendus chez P. C. Guillaume, libraire, coin des rues Sussex et York, Ottawa.

## Nouvel Etablissement

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m

## B. G.

**Corps et Caleçons**  
 Grande variété  
 En Balbrigan, Marino et Cachemirs.  
 Venez voir

**N. FAULKNER ET FILS**  
 No. 111 Rue Rideau.

## NOUVELLES Etoffes à Robes.

**Grande Vente AU COMPTANT**  
 —DE NOUVELLES—  
 Marchandises de Printemps  
 CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.  
 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centins, valant 18 cts.  
 130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.  
 115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.  
 193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.  
 163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.  
 187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.  
 —AUSSI—  
 Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

## BRYSON GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

## & Cie.

## Grande Vente à bon Marché

—DE—  
**LAMPES**  
 —POUR—  
 UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

**COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole,**  
 160 RUE SPARKS,  
 OTTAWA.

## CHAPEAUX! CHAPEAUX!

**NOS CHAPEAUX**  
 sont les meilleurs,  
 ESSAYEZ-LES!  
 GRAND CHOIX ET BAS PRIX.

**Corps et Caleçons**  
 Grande variété  
 En Balbrigan, Marino et Cachemirs.  
 Venez voir

**N. FAULKNER ET FILS**  
 No. 111 Rue Rideau.

## NOUVELLES Etoffes à Robes.

**Grande Vente AU COMPTANT**  
 —DE NOUVELLES—  
 Marchandises de Printemps  
 CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.  
 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centins, valant 18 cts.  
 130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.  
 115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.  
 193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.  
 163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.  
 187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.  
 —AUSSI—  
 Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

## GRANDE ATTRACTION

**Mlle A. McDonald**  
 MARDI, 5 AVRIL,  
 et se continuera les jours suivants.

Un magnifique assortiment de Modes Françaises, Anglaises et Américaines sera soumis à l'examen du public.  
 Une visite est sollicitée.

**Maison de Modes Parisienne**  
 521 RUE SUSSEX.

## DÉMÉNAGEMENT!

**M. S. Laporte,**  
 HORLOGER et BIJOUTIER.

Désire offrir ses remerciements sincères à ses nombreux amis et à ses pratiques, en particulier pour l'encouragement libéral qu'il en a reçu et à l'honneur de les informer en même temps qu'il transporterait au 1er mai prochain son poste d'affaires au NO. 489 RUE SUSSEX.  
 où il espère recevoir comme par le passé l'encouragement de tous.  
 Le nouvel établissement de M. LAPORTE se trouvera situé en face du poste qu'il a déjà occupé il y a près de 4 ans.  
 M. LAPORTE se fait fort de donner entière satisfaction à tous ceux qui lui accorderont leur bienveillant patronage.

**S. Laporte.**  
 Ottawa, 14 mars 1887.

## MODES

**ASSORTIMENT**  
 —DE—  
**PRINTEMPS**

Complet et prix comme à l'ordinaire.

Si vous voulez un beau chapeau à bon marché, allez chez Woodcock.

Si vous voulez un chapeau à bon marché, allez chez Woodcock.

Si vous voulez épargner de l'argent, allez chez

## WOODCOCK'S

Magasin de Modes,  
 39, rue Sparks

**AUX CAPITALISTES**  
 DES SOUMISSIONS seront reçues par le sous-séant, jusqu'au 15 AVRIL prochain, pour l'achat en bloc d'hypothèques sur propriétés foncières, s'élevant à \$30,000 environ, et portant intérêt à des taux variant de six à dix pour cent. On pourra obtenir des renseignements sur les propriétés, etc., en s'adressant au bureau temporaire de la Société de Construction Canadienne d'Ottawa, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex, entre 4.30 et 6 hrs p. m., tous les jours.  
 Aucune soumission au-dessous du pair ne sera acceptée.

J. L. OLIVIER,  
 Secrétaire Trésorier.

**SERVANTE DEMANDEE**  
 Une servante pour faire l'ouvrage général de la maison trouvera de l'emploi en s'adressant à

**MADAME TRUDEL**  
 Magasin de confiseries, rue Sussex  
 Ottawa, 28 mars 1887—3f.

**A VENDRE**  
 Une maison, située sur la rue Angles à square, No. 35. Cette maison est bâtie sur un terrain de 36 pds de front sur 150 pds de profondeur.  
 Pour plus amples informations s'adresser au No. 199 rue St. Patrick, Ottawa  
 Ottawa, 7 mars, 1887—1m.

## AUX INTERESSES

M. J. SENECAI, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Corbillards, Cercueils, tentures de doul, etc., et les autres articles se rattachant à cette ligne.

M. Jos. SENECAI étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie.

N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin des rues Dalhousie et York.  
 Ottawa, 9 mars 1887. m.

## CHAPEAUX

—DE—  
**CHAPEAUX**  
 Fentre, Soie et Pull over

Capots caoutchouc et parapluies.  
 Circulaires caoutchouc pour dame.

**J. COTE,**  
 12, Rue Rideau.

P.S.—Fourrures aux prix coutant

## CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto

**EN GROS SEULEMENT.**  
 Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, colon et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des moulins, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertures de chevaux, etc., etc.

Plus de \$40,000,000 de capital.  
 Envoyez pour listes de prix et échantillons. Entrepôt et Bureau: No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.  
 Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.  
 Ottawa, 9 février 1887—1a.

La Consommation guerte

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparation et l'emploi. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaînes, montres, câbles, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "par paiements à la semaine"

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr. Say, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essai St-Léon, le meilleur remède. DUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes
LONGUEURS
Le mètre (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre) vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 3 pouces anglais, ou une largeur de main.
Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne.
Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-chaine, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.
L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 ch. lins, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de mille.

SURFACES
Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.
Le mètre au décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 v. p. carrées.
L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS
Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cube, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.
Le hectolitre (10 litres) vaut 2 gallons et 1/2.
L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons, 1 pinte.
Le tonneau métrique (qui pèse d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancien tonneau canadien, ou un peu plus que la tonne anglaise.
Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien ou 2 fois et 1/5 l'ancien quintal anglais.
Le kilogramme (qui est d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir poids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-graine.
MONNAIES
Le franc vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTAWA
E. O. PIGEON
Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks.
Ottawa, 31 mars 1887—1a.

Dr. J. A. FISSIAULT,
CHIRURGIEN-DENTISTE,
No. 25, Rue Sparks, en face du Russell.
Extraction de dents à l'aide du gaz.
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILLARD
MEDECIN VETERINAIRE
46 RUE YORK
Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Be court,
AVOCATS, PROCUREURS
Ontario et Québec.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
Hon. Wm. Macdougall, O. R.
FRANK M. MACDOUGALL
N. A. BELGOURT, L.L. M.

Dr J. Nolin
CHIRURGIEN-DENTISTE
Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
Coin des rues Rideau et Sussex
Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost
132, Rue Daly, Ottawa.
HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a.m. 1 à 3 p.m. 6 à 8 p.m.

Valin et Adam
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS
ARGENT A PRETER.
BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
J. A. VALIN, A. A. ADAM
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires relevant son attention dans cette province.

Dr. Hired Savard
BUREAU:—No 376 RUE CUMBERLAND
Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
AVOCAT
Bureau.—Rue d'Alfred des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER

Dr C. G. Stackhouse
DENTISTE
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxydé qu'il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES
HULL
MAJOR & TALBOT,
AVOCATS.
C. B. Major, A. X. Talbot.
Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.
Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aymer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieure et de l'Échiquier.
Hall, 21 déc. 1886.

Paul T. O. Desrosiers
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL
ARPENTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC
Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes cédentés aux conditions les plus faciles.
Bureau: Hôtel de ville, Hull, Régence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjarlais
NOTAIRE PUBLIC
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.
Argent prêt sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
RUE MAIN, AYLESBURY, P. Q.

Roche et Champagne
AVOCATS
246 Rue Principale, Hull
A Roche. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie
Les Statuts Révisés du Canada, 1886 édition anglaise, sont maintenant publiés. Le livre français est sous presse actuellement.
Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq fois à es. aussi une quantité de divers autres volumes 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000.
B. CHAMBERLIN,
Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.
Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée
—TENIR PAR—
Mlle. E. RENAUD.
No. 119 rue O'Connell, Ottawa
On trouvera à cette maison une pension la première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avant reçues.
Ottawa 1 Janvier 1887

VENANT D'ETRE RECUES

10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
De tous genres et de tous prix.
Aussi, assortiment complet au varié de Peintures, Huiles, Mastics,
Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.
Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
PEINTRE.
205 RUE DALHOUSIE ST. W.
Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.
Transporté au No. 474, Rue Sussex.
Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MAEDI, le 14 courant.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex et de passer les examens comme Ingénieurs.
3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.
4ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.
5ème.—De donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.
Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex et de passer les examens comme Ingénieurs.
6ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.
7ème.—De donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.
8ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.
9ème.—De donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.
10ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St Gabriel, Montréal
Cet hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des promesses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU,
Propriétaire.

BARDEAUX!
M. G. A. ADAM, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en main une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confecturer son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux consommateurs.
G. ADAM
Pointe Gatineau,
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!
La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à WILLIAM JONES,
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEV. LEBLANC
L. S. d'acier qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez:
WILLIAM JONES
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
Ottawa, 13 Sept. 1886—1a

Poudres de Condition d'Alexandre
BOULES POUR LE JEU DE BILLARD
MEDICINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA—C. STRATTON
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ci-dessus, ôlé bres dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
TALEXANDER.
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau, GOODALL & FILS, rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen, ont.

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.
Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,
vendus à la semaine par
CHEVRIER FRERES
N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

Quelques uns des avantages

DES
CELEBRES
AMERS INDIGENES,
LE
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.
1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cots, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.
2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.
3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.
4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.
5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS
EST par le présent donné que d'après la sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendement l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongeant le temps fixé pour la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des obligations portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.
H. B. MACKINTOSH,
Secrétaire de la Compagnie.
Date à Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

PORTRAITS
GRANDE REDUCTION
Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par doz.
CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex
Ottawa.
P. S.—Satisfaction garantie.

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B.—Cordes fines une spécialité.

C. STRATTON
Marchand d'Épicerie
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épices de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Pour garnir les Maisons.
Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS de BRUXELLES
— T DE —
TAPIERIE
Voyez-les avant d'acheter.
Harris & Campbell,
RUE O'CONNOR.
Montres, Chaînes, Colliers Etc.,
VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine
— PAR —

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.
Les convois partent de la gare de la rue Elgin comme suit:
TRAIN EX PRES DE MONTREAL:
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec le Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains à Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à diner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Exp. des Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m., se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chars dorciens Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
RÉRCY R. TODD
Agent général des passagers.

Exp. des Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m., se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chars dorciens Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
RÉRCY R. TODD
Agent général des passagers.

Exp. des Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.50 p.m., se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
Des chars dorciens Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
Surintendant Général.
RÉRCY R. TODD
Agent général des passagers.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —
"CANADA"
ET DE
L'Union Nationale
524 RUE SUSSEX.
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIIONS
TELLS QUE:
Livres,
Létes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulars,
Affiches,
Placards,
Lettres fundraies
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparisons,
Subpoenas,
Affidavits,
Obpositions,
Inscriptions
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
Contrats de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procuration,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Blancs de Procès-Verbaux]
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIERIS
Listes d'évaluation,
Listes de Perception,
Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

LES

Il y a quatre se répar de Gui taient l famille. Rens sait p ment. Carlo voyage, complet Et p grand contre u riez jam l'admin Quell Vous a qu'un nistratio ministr entend la dipli quand o Ah ca Henri d marquis Ce catho ministr publicu bien! v nous, m tourment quatre-v de rente histoire ble amb donc alle ce rénég a Lille o fin, ça d préfectu trahison Voilà répétait, Guisard hi. Il n ni bon r bètement ture de le 1,800 pris les mille cin ment! C pointem rain à l voyage e Le soi curieuse rue de la président le père c n'arrêta gauche poivre-et chevelur main dro brune ma chez lui tation. Ses car lui dema la condu ne répon labes, lai bétail bec lât de cet pour évit son fils. I toutes qu s'était m avant de éveillat Un au très-inter même of homme C Tourneu moral e connaissance me ami Henri et des cama que des p a'alliance deux fan Vincente femme, d pris, de amitié M ne, ve, u douce et t tout à ses Ce bra montrait le marqui du spleen les honnê les affaire reprendr comprit q ler, lui no bruit se qu'il ven de sept po se porta a bascara, o chargé d républicu Sud, taill

La Consommation guerte

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrants de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—la

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaînes, montres, câbles, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "par paiements à la semaine"

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, la foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr. Soy, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essai St-Léon, le meilleur remède. BUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages.—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS
Le MÈTRE (dix-millionième partie du quart du méridien terrestre), vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
Le décimètre (1/10 du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.
Le centimètre (1/100 du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
Le millimètre (1/1000 du mètre) vaut 1/32 de ligne.
Le décimètre (10 mètres) vaut une demi-toise, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.
L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 chelines, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de mille.

SURFACES
Le MÈTRE CARRÉ vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.
L'ARE ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 v. r. carrées.
L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS
Le MÈTRE CUBE, ou litre ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cube, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
Le LITRE ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.
Le hectolitre (100 litres) vaut 2 gallons et 1/2.
L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons, ou 180 pintes.
La TONNE métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancien tonnage canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise.
Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien ou 2 fois et 1/5 quintal anglais.
Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir du poids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-grain.

NOUVEAUX
Le FRANC vaut 1 chelin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc, 5 centimes font 1 sou ou 1 centin.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTAWA
E. O. PIGEON
Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste 107 rue Sparks. Ottawa, 31 mars 1887—la.

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell. Extraction de dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—la

A. J. A. ROBILLARD MEDECIN VÉTÉRINAIRE 46 RUE YORK. Seul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Be court, AVOCATS, PROCUREURS Ontario et Québec. "Scottish Ontario Chambers" cois des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. Frank M. Macdougall, N. A. Belcourt, L.L. M.

Dr J. Nolin CHIRURGIEN-DENTISTE. Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario. Coin des rues Rideau et Sussex. Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyleux Preyost 132, Rue Daly, Ottawa. HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a. m. 1 à 3 p. m. 6 à 8 p. m.

Valin et Adam AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires relevant son attention dans cette province.

Dr Alfred Savard AVOCAT. BUREAU: No 376 RUE CUMBERLAND. Ancienne résidence du Dr Preyost.

L. A. Olivier AVOCAT. Bureau.—Écouteuse des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER.

Dr C. G. Stackhouse DENTISTE. M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 268, rue Albert Ottawa. Le docteur extrait les dents sans douleur à son patient en se servant du gaz nitro-oxyde dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL
MAJOR & TALBOT, AVOCATS. C. B. Major, A. X. Talbot. Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert. Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Supérieure et de l'Échiquier. Hall, 21 déc. 1886.

Paul T. O. Desnois INGÉNIEUR DE LA CITÉ DE HULL, ARPENTEUR FÉDÉRAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC. Arpentage des limites à bois, terrain miniers, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles. Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjar In-notaire Public. Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa. Hull. Bureau à la Poste à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L. Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal au comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMER, P. J.

Roche et Champagne AVOCATS. 246 Rue Principale, Hull. A Roche. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie. Les Statuts Révisés du Canada, 1886 édition anglaise, sont maintenant prêts. L'édition française est sous presse actuellement. Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq piastres, ainsi que quantité de divers autres volumes, sera, à la fin de cet envoi sur demande. Écoutez l'ancien record au commerce. B. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie. Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée. Mde. E. RENAUD. No. 119 rue O'Connor, Ottawa. On trouvera à ce lieu une pension de première classe et même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantagées. Ottawa 1 Janvier 1887.

VENANT D'ÊTRE RECUES

10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES De tous genres et de tous prix. Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic. Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre. Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT PEINTRE. 208 RUE DALHOUSIE ET AV. Collège International, Commercial ET PRÉPARATOIRE. INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY. Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert le 14 courant. Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités. L'objet du collège est: 1er.—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies. 2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs. 3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés. Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 474, Rue Sussex.

N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUINARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature. Les heures consacrées à l'étude sont:— Math 9.30 à 12.00 Après-midi 2.30 à 5.30 Soir 7.30 à 10.00 Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

HOTEL RIENDEAU TENU SUR LE PLAN Européen et Américain, 64 Rue St Gabriel, Montréal. Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs, et cigares de choix. JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

BARDEAUX! M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en magasin une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein et gageons ont car qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la quantité de bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confecturer son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs? G. ADAM, Pointe Gatineau, Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines ne peut être avec tous les détails particuliers qu'en envoyant un timbre poste de 3 centimes à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEV. LOR. M. G. NIF Q. E. Les dames qui envoient un timbre de 2 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez: WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

Poudres de Condition d'Alexandre. SOULES POUR LES ROYAL CANADIEN ET ALIEN. MÉDECINES CÉLÈBRES POUR LES CHEVAUX. AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON. Cois des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS.—Les médecines ci-dessus, obli bres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article vé ritable chez LAPORTE, rue Rideau, GOODALL & FISL, rue Wellington et DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

Quelques uns des avantages

DES CÉLÈBRES AMERS INDIGÈNES, LE POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cits, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissotit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS

EST par le présent donné que demande sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendement l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'associer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongant le temps fixé pour la complétion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des obligations portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins. H. B. MACKINTOSH, Secrétaire de la Compagnie, Ottawa, 16 Sept. 1886.

THOMAS Leblanc, TAILLEUR. vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex. Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie. N. B.—rondes fines une spécialité.

C. STRATTON Marchand d'Épicerie EN GROS ET EN DÉTAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA. M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerie de premier choix de prix extrêmement bas et livrées à domicile.

Pour garnir les Maisons. Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS d'BRUXELLES T D E TAPISSERIE Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell, RUE O'CONNOR. Montres, Chaînes, Colliers Etc., VENDUS AUX CONDITIONS TRÈS FACILES DE \$1. par semaine PAR

CHEVRIER FRÈRES 466, RUE SUSSEX. Montres d'or pour dames, réveil matins cadres miroirs, etc., vendus à la semaine par CHEVRIER FRÈRES N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

CHÉMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTRÉAL. Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit: TRAIN EXPRESS DE MONTRÉAL: 8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.30 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est. Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccorde à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal. Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccorde avec les trains Express de Montréal.

Exp. de Boston et New-York via Rouse's Point. 1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 3.50 p.m. e. se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.40 et à New-York à 7.00 le lendemain matin. Des chars dorciens Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point. Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations. E. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général. PIERCY R. TODD, Agent général des assagers.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU—

"CANADA" ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX. OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

Telles que: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Inscritiions Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billets, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs sim, les de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux

D'avis de Vente De Saisie, De Vente

POUR LES SECTEURS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER ET A DES

PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS: LE "CANADA" quotidien, par an, \$3.00. "L'UNION NATIONALE" hebdo., de \$1.00. Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

LES

Il y quatre se répa de Gu taient famille Rem sait pe ment Carlo. voyage comple Et grand contre riez ja l'admin Quel Vous a qu'un nistrati ministri entend la dip quand Ah q Henri c marqui Ce cath ministri publiq bien! nous, n tourner quatre- de rente histoire ble am donc al ce réné a Lille fin, ça préfèct trahison Voilà répétau Guisarc hi. Il n bon bête ment de 1.80 pris les mille c! pointem raien à voyage Le so curieuse rue de l' président le père n'arrêta gauche poivre-chevelu main dr brune m chez lui tation. Ses ce lui dem la condu né répoil labes, la bêtait bi lât de ce pour év. toutes q s'était m avant de éveilla Un a très-inte même a homme Tourne moral e connais me ami Henri et des cam que des q d'allian deux far Vincent femm'd pris, de amitié M ne ve, u douce et tout à se Ce bi montrait le marg du splee les homm les affair reprendre comprit ler, lui m bruit se qu'il ven de sept p se porta bascara, chargé d républiq Sud, tail





**S. ROGERS et FILS**  
**Entrepreneurs de Pompes Funébres**  
 ET EMBAUMEURS,  
 15, rue St. NICHOLAS,  
 OTTAWA.  
 Résidence au-dessus du Magasin.  
**Connections par Téléphone.**  
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

**LES POELES DE SMART**  
**Sont les Meilleurs**  
 Toutes descriptions de Poêles et Fournaises constamment  
 en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de  
 Fourniture de Maison,  
 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

**MAISON A VENDRE**  
 Cette propriété située sur la rue Duke,  
 No. 247 à Hull, avec dépendances, cave de  
 première classe et toutes les améliorations  
 modernes.  
 Pour conditions s'adresser à M. Nap.  
 Laroche, No 543 rue Sussex, Ottawa ou  
 au No. 76, rue Charles, Hull.  
 Ottawa, 6 avril, 1887—lm.

**EXAMENS DU SERVICE CIVIL**  
 Les examens d'admission au service civil  
 du Canada commenceront à Halifax, N. B.  
 Saint Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E.,  
 Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, To-  
 ronto, Hamilton, London, Winnipeg, et  
 Victoria, C. B., mardi le 10 jour de mai  
 prochain, à 9 heures a. m.  
 Des demandes de formulaires d'admission  
 seront reçues par le signifié jusqu'au 15  
 avril, "et pas plus tard" et ces formulaires  
 devront être renvoyés dûment remplis  
 pas plus tard que le 25 du même mois,  
 après laquelle date les listes seront néces-  
 sairement closes.  
 Par ordre du bureau,  
 P. LESUEUR,  
 Commissaire et secrétaire, S. C.  
 Ottawa, 15 mars 1887.

**CONFISERIES I  
 PATISSERIES.**  
 Nouveau Poste Canadien-Français  
**A. TRUDEL et Frère,**  
 PROPRIETAIRES.  
 540, RUE SUSSEX,  
 (Ancien poste de M. Broadrick)  
 MM. Trudel desirant informer le public  
 d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront  
 constamment à leur nouveau poste toutes  
 les confiseries désirables qu'ils manufac-  
 tureront eux-mêmes; tels que pain-de-  
 savoir, pour dîner de noces et pour fêtes,  
 bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits,  
 dragées et tout ce qui se trouve généra-  
 lement dans un établissement de première  
 classe.  
 Les soussignés, par leur longue expé-  
 rience dans cette ligne de commerce ont  
 en mesure de donner satisfaction à tous et  
 comptent sur l'encouragement libéral des  
 Canadiens-français de la capitale et du  
 public en général.  
 On fera bien de venir la voir une visite.  
**A. TRUDEL et Frère.**  
 Confiseurs.  
 Ottawa, 1er Dec., 1886.

**AVIS**  
 EST per les présentes donné qu'une  
 demande sera faite à la Législature  
 de la Province de Québec, à sa prochaine  
 session au sujet de la Compagnie de che-  
 min de fer de Colonisation d'Ottawa, pour  
 un acte amendé. Il est d'incorporation de  
 la dit. Compagnie et lui accordant le pri-  
 vilège de s'emparer avec d'autres com-  
 pagnies de chemins de fer en r. lo géant  
 le temps pour le complètement d'ce che-  
 min, et étendant ses pouvoirs de construc-  
 tion d'autres lra chos de chemins  
 de fer, et d'arrêter le dit acte d'incorpora-  
 tion pour tous autres objets.  
 H. B. MACKINTOSH,  
 Secrétaire de la dite Compagnie  
 Dated à Ottawa, ce  
 5 Janvier, 1887.

**AVIS AU PUBLIC**  
 Si vous voulez acheter ou faire vendre  
 un lot de terrain, une maison ou autres  
 dépendances, adressez-vous à  
**A. B. MacDonald**  
 Encanteur et agent pour propriétés foncières  
 No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett)  
 N. B.—Ventes tous les matins, après-  
 midi et soirs.

**DANS LA CAPITALE**

**Des voleurs**  
 L'épicerie de M. J. A. McVean, coin des rues Albert et O'Connor, a reçu la visite de hardis fripons du rant la nuit de mercredi, les voleurs ont enlevé \$3 en monnaie et plusieurs cigares; les rôdeurs de nuit se sont introduits par la porte de devant en enlevant le mastic de la vitre et en faisant disparaître la barre de fer qui retenait la porte. L'agent de la police secrète Montgomery a l'affaire en mains et croit être sur la piste des visiteurs nocturnes qu'il suppose être de jeunes gamins de l'endroit.

**Incendie**  
 Vers 130 hier, une alarme a été sonnée à la boîte 123, New-Edinburgh, à laquelle les pompiers se rendirent immédiatement. Le feu venait de se déclarer dans la toiture des scieries de M. McRoy et Cie; quelques seaux d'eau suffirent à éteindre l'incendie avant que les services de la brigade fussent requis.

**Encore un vol**  
 La résidence de M. Hegg, avocat, rue Somerset, a été visitée par des voleurs durant l'avant dernière nuit. Les intrus ont semblé avoir d'at traits que pour la salle à dîner où ils ont fait bombance; on croit que ce sont les mêmes qui ont visité dernièrement la résidence privée de Son Honneur le maire Stewart.

**Service anniversaire**  
 Ce matin une grande affluence se pressait dans l'Eglise St-Joseph pour assister au service anniversaire de Charles Paner, Greffier des Bills Privés de la Chambre des Communes; il y eut chant et musique appropriés à la funèbre circonstance. Le service fut chanté par le Révd Père Pallier. On y remarqua les élèves du couvent Notre Dame qui assistaient au complet.

**Le temps qu'il fait**  
 Journée délicieuse, hier, par con tre aujourd'hui le temps est à la pluie.

**Société St-Jean-Baptiste**  
 Ce soir aura lieu dans la salle de l'Institut Canadien Français d'Ottawa, une assemblée des membres de la société St Jean Baptiste dans le but de faire de cette société une société de secours mutuels. Tout fait croire qu'il y aura foule immense car tous les canadiens membres de la société St Jean Baptiste y voudront être présents.

**Enrêé**  
 La police a trouvé un petit garçon de 6 ans égaré sur la rue Rideau hier après-midi et l'a conduit au poste. L'enfant est biond et porte un p-tit pardessus brun avec un casque en mouton de perse.

**Pas d'octroi pour Ottawa**  
 Le Gouvernement d'Ontario a décidé d'accorder l'octroi de \$10,000 en faveur de l'Exhibition Provinciale à l'Exhibiti on Industrielle de Toronto cette année. La demande de l'Association Provinciale qui tendra son exposition à Ottawa a été faite en vain.

**Les Chantiers**  
 Les propriétaires de scieries aux Chaudières sont à préparer leurs établissements pour la saison des affaires qui va bientôt s'ouvrir. Voici une estimati on des opérations des différentes maisons cette année: J. R. Booth & Co .....90,000,000 pds Bronson & Weston.....75,000,000 pds E. B. Eddy & Co.....80,000,000 pds Perley & Pattee.....70,000,000 pds Hurdman & Co.....50,000,000 pds

**Cela représente une diminution de 10 pour cent sur les opérations de l'an passé qui avait été la meilleure depuis 1867.**

**Soumissions**  
 Il a été reçu cinq soumissions pour la construction de l'école primaire du quartier Wellington: MM Sutherland et Holbrook, W Stewart, sr., John Stewart, G. Kit et James Matthews; il n'y a qu'une somme de \$850 de différence entre le plus haut et le plus bas soumissionnaire.

**Maison de refuge pour les protestants**  
 Le projet d'établissement dans la ville d'une maison de refuge prates tante pour les personnes âgées et infirmes est maintenant en bonne voie de réalisation. D'importantes soumissions ont été faites à une réunion publique, hier.  
**Arroudissement**  
 M. C. Magee, propriétaire au Ras sell, vient de donner un contrat pour agrandir considérablement sa propriété, en faisant construire une aile de quatre étages sur la rue du Canal, juste en face où sera placé le nouveau bureau de vérification. Le premier étage sera occupé par des bureaux et les trois autres par les locaux actuels de l'hôtel Russell, MM. Kaily et Sa nt-Jacques. Cette aile sera construite en pierre et en briques. Les entrepreneurs sont MM. Stewart et McCullough.

**En Ville**  
 M. Didier Garneau, gérant de la maison Besselt, Lefort et Cie, im portateurs de chapeaux, pelleteries fourrures, de Montréal est à Ottawa aujourd'hui.

**Cour de Police**  
 21 avril.—Maxime Lépine, désordre sur la rue \$3 d'amende et \$1 de frais; Samuel Kinwood, vol, remis à demain; plusieurs causes pour vente de boisson sur les heures réglementaires sont remises à lundi.

**Au Grand Opéra**  
 C'est lundi prochain, on ne doit pas le mettre en oubli, que les amateurs d'Ottawa donneront à la salle du Grand Opéra, le grand drame en cinq actes et plusieurs tableaux intitulé: "Les Nuits de la Seine." Cette représentation sera l'une des plus belles qui aient eu lieu depuis de longues années à Ottawa; le drame choisi n'a encore jamais été joué au Canada et est d'un intérêt saisissant du commencement à la fin. Les amateurs sont aussi les meilleurs qu'il y ait actuellement dans la capitale, et nul doute que la seule apparition de leurs noms sur le programme sera suffisant pour faire encombrer la salle. Les amateurs de bonnes soirées feront bien de ne pas manquer cette occasion s'ils veulent s'amuser durant trois heures au moins. Que l'on se dise et que le mot d'ordre soit: au Grand Opéra, lundi soir, 25 avril courant.

**Mort subite**  
 Nos lecteurs ont appris sans dou te avec regret la mort soudaine de M. Ivanhoe Taché, Greffier des journaux français et député Sergeant d'Armes arrivée hier matin vers les 2 heures. Le défunt eut une attaque de paralysie dans l'un des corridors du Sénat vers les 4 heures, la veille et son état ne fit que s'aggraver jusqu'à l'heure de sa mort arrivée au Sénat même. Les Drs McMillan, Baillargeon, Paquet et Almon, Sénateurs et le Dr Grant, d'Ottawa furent appelés auprès de M. Taché à qui ils prodiguèrent les soins empressés que requerrait son état mais les efforts de la science furent impuissants. Nos condoléances les plus sincères sont offertes à la famille affligée. M. Taché possédait l'estime générale et laisse pour le regretter un large cercle d'amis et de connaissances.

**Société Sainte-Elizabeth**  
 Rapport des recettes pour 1886 87: Recettes totales, \$319.94 Dépenses totales, \$195.87. Balance en caisse, \$124.07.  
 La société Sainte Elizabeth se composant de 50 membres a soulagé 140 pauvres en leur donnant les effets suivants: 17 paires de pantalons, 79 paires de bottines, 21 paires de bas, 2 paires de chaussettes, 1 paire de pardessus, 23 paires de caleçons, 6 paires de mitaines, 1 corset, 2 mantelets, 2 cravates, 1 chapeau, 1 manteau, 2 couvrepieds, 1 cou verte, 18 capelines, 25 surtoises, 5 vestes, 21 chemises, 37 robes, 41 tabliers, 1 drap, 10 chapeaux, 7 jupons, 2 jaquets, 2 verges de coton, 4 verges de flanelle, 52 livres de classe, \$5 à l'asile B-thélem.  
 La société Sainte Elizabeth a reçu en effets neuf gros paquets de linge. Par contributions \$18 25, de Sa. G. R. Mgr l'Archevêque Dubamel \$5, du Révd M. Campeau \$15, de Mms Gratton, un magnifique prie Dieu; Mms Laverdure, un couvrepiéd; Dlle McDonald, 20 chapeaux garnis; Mme Gouix, 69 verges de wincey. Mme D...ets a fait une collecte pour une famille pauvre; Mms St. Denis, Valiquette, Béland et Lemoine ont visité les malades; Mmes H. Pinard et Boudreau ont enseigné le catéchisme; Mms Pinard et Dlle Rochon ont confectionné des habillements de première communion. Mgr Duhamel a fait visite à la société marié, accompagné du chapelain, le Rév. M. Campeau.  
 Les dames en charge ont été réélues.

**A travers Ottawa**  
 —Il y aura ce soir, au Russell, assemblée de tous les commerçants de bois, possesseurs de limites dans la province de Québec. Tous les commerçants de bois y seront.

—Son Excellence le Gouverneur Général et sa suite sont arrivés hier par le chemin de fer Canada Atlantique, de Montréal.  
 —M. Frank O'Reilly, clerc des marchés dit qu'il perd de l'argent avec ce contrat cette année; il pave près de \$190 par semaine pour le privilège de collecter les marchés et la semaine dernière ses recettes ont été de \$29. La rigueur de l'hiver que nous venons de terminer est la cause de cette dépression.

—La compagnie des chars ou bains prolongera son trajet au printemps et l'on peut s'attendre à ce que plusieurs rues soient soussées à des excavations durant l'été. Les lisses seront posées jusqu'à l'extrémité de la rue Bank, sur le chemin Elgin et jusqu'à l'hôpital protestant, sur la côte de Sable.

—Un jeune homme du nom de Quinn, qui avait reçu de sérieuses blessures dans les bois il y a quel que temps, est mort à l'hôpital de la rue Water. Les restes mortels ont été transportés à Templeton, où réside la famille du défunt.  
 —Les dames charitables de la paroisse Notre-Dame s'occupent activement de l'organisation du Bazar en faveur de l'Orphelinat St Joseph qui sera tenu vers la fin de mai, probablement.  
 —Les travaux aux portes de la nouvelle écluse du Canal Rideau seront terminés dans quelques jours.  
 —Le nettoyage se fait maintenant sur toutes les rues principales, mais les traverses laissent encore beaucoup à désirer quant à la propreté en divers endroits.  
 —Les élèves anglais du Collège d'Ottawa se préparent pour la représentation dramatique et musicale qu'ils doivent donner le 2 mai prochain.  
 —Le Rev. Vicair Général Routhier est à Montréal actuellement et ne sera de retour qu'à la fin de la semaine.  
 —Chaque soir, le Théâtre du Peuple, dans la salle St Patrice est encombré de spectateurs. C'est le lieu favori qui a remplacé le Théâtre Royal incendié.  
 —Plusieurs brigues se sont détachées ces jours-ci du haut d'une maison de la rue Sussex, au grand effroi des passants.  
 —Des journalistes ont été mis à l'œuvre: ce matin pur nettoyer le gazon déjà découvert sur les pelouses en face des édifices Parlementaires.  
 —Un jeune homme a été frappé d'épilepsie vers les 2 heures aujourd'hui sur le trottoir de la rue Rideau, en face du Parc Major.  
 —La construction de la nouvelle école sur la rue Victoria sera commencée prochainement. Elle sera sous la direction des Frères des écoles chrétiennes. Cette école coûtera environ \$7,000.  
 "Enfants, n'y touchez pas."  
 Dieu seul a droit sur tout ce qui respire, Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire.  
 Ce nid, ce doux mystère que vous guettez d'en bas, C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère, Enfants, n'y touchez pas. (BERANGER)

—Un jeune homme du nom de Quinn, qui avait reçu de sérieuses blessures dans les bois il y a quel que temps, est mort à l'hôpital de la rue Water. Les restes mortels ont été transportés à Templeton, où réside la famille du défunt.  
 —Les dames charitables de la paroisse Notre-Dame s'occupent activement de l'organisation du Bazar en faveur de l'Orphelinat St Joseph qui sera tenu vers la fin de mai, probablement.  
 —Les travaux aux portes de la nouvelle écluse du Canal Rideau seront terminés dans quelques jours.  
 —Le nettoyage se fait maintenant sur toutes les rues principales, mais les traverses laissent encore beaucoup à désirer quant à la propreté en divers endroits.  
 —Les élèves anglais du Collège d'Ottawa se préparent pour la représentation dramatique et musicale qu'ils doivent donner le 2 mai prochain.  
 —Le Rev. Vicair Général Routhier est à Montréal actuellement et ne sera de retour qu'à la fin de la semaine.  
 —Chaque soir, le Théâtre du Peuple, dans la salle St Patrice est encombré de spectateurs. C'est le lieu favori qui a remplacé le Théâtre Royal incendié.  
 —Plusieurs brigues se sont détachées ces jours-ci du haut d'une maison de la rue Sussex, au grand effroi des passants.  
 —Des journalistes ont été mis à l'œuvre: ce matin pur nettoyer le gazon déjà découvert sur les pelouses en face des édifices Parlementaires.  
 —Un jeune homme a été frappé d'épilepsie vers les 2 heures aujourd'hui sur le trottoir de la rue Rideau, en face du Parc Major.  
 —La construction de la nouvelle école sur la rue Victoria sera commencée prochainement. Elle sera sous la direction des Frères des écoles chrétiennes. Cette école coûtera environ \$7,000.  
 "Enfants, n'y touchez pas."  
 Dieu seul a droit sur tout ce qui respire, Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire.  
 Ce nid, ce doux mystère que vous guettez d'en bas, C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère, Enfants, n'y touchez pas. (BERANGER)

Montres, bijoux, etc., à prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.  
 Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.  
 UN CONSEIL AUX MÈRES—Êtes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amolli les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des Femmes et nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt cinq centins la bouteille.  
 Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

**UN SERPENT DANS L'ESTOMAC**  
 George W. Brown, tel est le nom d'un ex-officier de police de Woonsocket, qui méritera de passer à la postérité. Brown, pendant plus de quatorze ans, a eu à endurer des souffrances atroces sans pouvoir recevoir aucun secours des hommes de science. Le cas de sa maladie était inexplicable et certain médecin de Providence attendait la mort du patient avec anxiété, afin d'en connaître la nature. Brown était enclin à avoir des accès de rage et souvent il fallait la force de 4 hommes pour le ramener à la raison. Le 4 juillet dernier a été pour lui un jour de souffrances et ses compagnons ne savaient qu'à faire de sa personne. Il se décida alors de changer d'occupation. Il s'engagea dans l'une des filatures de laine, de cette ville, et c'est pendant qu'il était occupé à ses travaux ordinaires qu'il a été dévoré d'un terrible monstre; un serpent mesurant deux pieds de longueur et trois pouces de circonférence est sorti de son corps. Le monstre est vert de couleur et, à le voir, personne ne voudrait consentir à croire que Brown ait pu vivre si longtemps avec un tel monstre

dans l'estomac. Brown, qui est âgé d'environ 38 ans, a toujours été un amateur de pêche et de chasse, et il croit que c'est en buvant à même un petit ruisseau, alors qu'il fuyait une partie de chasse avec quelques amis, qu'il aurait avalé ce reptile, qui devait être alors bien petit. M. Brown prend continuellement du mieux, et pourra bientôt vaquer à ses affaires comme à l'ordinaire.

**DECES**  
 A Ottawa, le 21 courant, à l'âge de 4 mois, Joseph George Paul, enfant de C. O. Daclier.  
 Les funérailles auront lieu demain, le 22, à 4 heures de l'après-midi, à l'église Saint Joseph.

**MARCHE D'OTTAWA**

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'inde.....	3 25 à 3 50

  

GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'inde.....	0 00 à 0 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00

  

LÉGUMES	
Pommes de terre.....	80 à 90
Navets le sac.....	30 à 42
Betteraves le sac.....	30 à 40
Choux, la douzaine.....	0 40 à 0 60
Pommes, le baril.....	1 75 à 2 00
Raisins la livre.....	10 à 10

  

VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	40 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75

  

VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	5 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8

  

DIVERS	
Oeufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en scouss.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	7 à 7 1/2
Saindoux.....	10 à 12
Sucre d'étable.....	10 à 12
Miel, la livre.....	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon.....	1 00 à 1 00
Foin, la tonne.....	9 00 à 12 50
Paille.....	5 00 à 6 00

**EMPLOI DEMANDÉ**  
 Un homme désirerait trouver un emploi comme boulanger ou dans une épicerie, afin de se perfectionner dans le commerce. S'adresser à ce bureau, ou chez T. Lemay, rue Murray.

**ON DEMANDE**  
 Une fille pour avoir soin d'un enfant. Recommandations exigées. S'adresser de suite au No. 335, rue Cooper.

**—AUX—**  
**Terres Boisées**  
 —DE—  
**MATTAWAN**  
 CALLANDER, NORTH-BAY  
 STURGEON FALLS  
 CHELENSFORD  
 —ET DE—  
**L'EMBRANCHEMENT**  
**D'ALGOMA**  
 et autres; ou aux prairies de  
**MANITOBA**  
 —DU—  
**NORD-OUEST**  
 Et de la Colombie Anglaise par le  
**Pacifique Canadien**

**NOTRE PAYS A L'OUEST**  
 est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont surabondants. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.  
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonna, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.  
 Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algonna, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents  
**AVANTAGES**  
 aux colons. Nous vendons à  
**Prix Réduit**  
 —DES—  
**BILLET DE RETOUR**  
 jusqu'aux terres au  
**NORD DU LAC SUPERIEUR**  
**A TOUT EXPLORATEUR**  
 "BONA FIDE"  
 Pour plus amples informations s'adresser  
**AU BUREAU DE COLONISATION**  
 266, RUE ST. JACQUES,  
**MONTREAL.**